

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 13ης Ιουνίου 2013 [αίτηση του Conseil d'État (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Syndicat OP 84 κατά Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), όπως έχει υποκατασταθεί στα δικαιώματα του Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR), όπως έχει υποκατασταθεί με τη σειρά του στα δικαιώματα του Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (ONIFLHOR)

(Υπόθεση C-3/12) ⁽¹⁾

(Γεωργία — Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων — Έννοια του όρου «περίοδος ελέγχου» — Δυνατότητα παρατάσεως, από κράτος μέλος, της περιόδου ελέγχου σε περίπτωση που η εμπρόθεσμη διεξαγωγή του ελέγχου κατέστη πρακτικώς αδύνατη — Επιστροφή των εισπραχθεισών ενισχύσεων — Κυρώσεις)

(2013/C 225/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Conseil d'État

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Syndicat OP 84

κατά

Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), όπως έχει υποκατασταθεί στα δικαιώματα του Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR), όπως έχει υποκατασταθεί με τη σειρά του στα δικαιώματα του Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (ONIFLHOR)

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Conseil d'État — Ερμηνεία του άρθρου 2, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 4045/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και περί καταργήσεως της οδηγίας 77/435/ΕΟΚ (ΕΕ L 388, σ. 18) — Έννοια της «περιόδου ελέγχου» — Δυνατότητα παρατάσεως από κράτος μέλος της περιόδου ελέγχου στην περίπτωση που η διενέργεια ελέγχου καθίσταται πρακτικώς αδύνατη λόγω της συμπεριφοράς του δικαιούχου των ενισχύσεων — Επιστροφή των εισπραχθεισών ενισχύσεων — Κυρώσεις

Διατακτικό

Το άρθρο 2, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 4045/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και για την κατάργηση της οδηγίας 77/435/ΕΟΚ, όπως

τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 3094/94 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1994, έχει την έννοια ότι ο έλεγχος της διοικήσεως που έχει προβλεφθεί για την περίοδο από 1ης Ιουλίου του οικείου έτους μέχρι 30 Ιουνίου του επόμενου έτους μπορεί να επεκταθεί πέραν της περιόδου αυτής, χωρίς τούτο να συνεπάγεται πλημμέλεια της διαδικασίας την οποία να μπορεί να επικαλεστεί ο υποκείμενος στον έλεγχο προκειμένου να προσβάλει τη στηριζόμενη στα πορίσματα του ελέγχου αυτού απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 89 της 24.3.2012

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 20ής Ιουνίου 2013 [αίτηση Augstākās tiesas Senāts (Λεττονία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Nadežda Riežniece κατά Latvijas Republikas Zemkopības ministrija, Lauku atbalsta dienests

(Υπόθεση C-7/12) ⁽¹⁾

(Κοινωνική πολιτική — Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών εργαζομένων — Οδηγία 96/34/ΕΚ — Συμφωνία πλαίσιο για τη γονική άδεια — Κατάργηση θέσεων υπαλλήλων λόγω εθνικών οικονομικών δυσχερειών — Αξιολόγηση εργαζομένης η οποία είχε λάβει γονική άδεια σε σχέση με εργαζομένους οι οποίοι ασκούσαν κανονικά τα καθήκοντά τους — Απόλυση κατά τη λήξη της γονικής άδειας — Έμμεση δυσμενής διάκριση)

(2013/C 225/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η λεττονική

Αιτούν δικαστήριο

Augstākās tiesas Senāts

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Nadežda Riežniece

κατά

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija, Lauku atbalsta dienests

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Augstākās tiesas Senāts — Ερμηνεία της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική εκπαίδευση και πρόωθησή και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ L 39, σ. 40) και της οδηγίας 96/34/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για τη γονική άδεια, που συνήφθη από την UNICE, τη CEEP και τη CES (ΕΕ L 145, σ. 4) — Απόλυση υπαλλήλου ευρισκόμενης σε γονική άδεια κατά την επάνοδο της στην προηγούμενη εργασία της — Μέτρα που λαμβάνονται προς εξορθολογισμό του αριθμού των υπαλλήλων λόγω εθνικών οικονομικών